



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"Ebadah Haji: Mewujudkan Hati – Taqarrub ilaahi"

14 Jun 2024 / 7 Zulhijah 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى، وَيَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى، وَخَلَقَ النَّاسَ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى،
وَجَعَلَ بَيْنَهُمْ مَوَدَّةً وَنَسَبًا وَصِهْرًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَى، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمُصْطَفَى، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ أَهْلِ الصِّدْقِ وَالْوَفَاءِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا
اللَّهَ³ أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

جماعه یغ درحمته الهی،

ماریلہ کیت تیغکتکن کتقوان کحضرة الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناکن
سکالا قرینته دان منیغکلکن سمو لارغثن، مغيخلاصکن ستیاف عمل، سموک
کیت منداقت توفیق دان هدايه سرتا دفرکوکهکن ایمان مغيبدیکن دیری
سات-سات کفد الله یغ مها اسا. منبر اکن مفردغرن خطبة برتاجوق:

"Ebadah Haji: Mewujudkan Hati – Taqarrub ilaahi"

بولن ذوالحجه مغاندوغي قلباکاي کایستیمیوان. بولن یغ اومت اسلام دسرو
مغربایقکن عمل صالح سرتا موسیم اومت اسلام دری سلوروه قلو سوق دنیا
منوجو کتانه سوچی کوتا مکه اونتوق منونایکن فرض عبادہ حاج; ممنوهی
روکون اسلام کلیم. عبادہ حاج واجب دلقسانکن سکیران مسلم میلیقی
کممقوان سباکایمان فرمان الله سبحانه وتعالى، سورة ال عمران آیات 97:

وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا...

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

برمقصود: ...دان الله مواجبكن ماءنسي مخرجان حاج دغن مغوئجوغي بيت الله، ياءيت ﴿باكي﴾ اورغ يغ ممغو سمقاي كقدان.

برفندوكن ايات ترسبوت، شيخ المراغي منتفسيركن، عباده حاج دواجبكن كقد ستياف اورغ مسلم مكلف يغ براوقاي درقد سكي فيزيكل، مميلقي توبوه بادن صيحت سرتا ممقوپيائي كمقوان كواغن. فرض عباده حاج تورتوت دتكسكن اوليه رسول الله ﷺ ملالوي سبدا بكيندا:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ، كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْحَجُّ، فَقَامَ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ فَقَالَ: أَيُّ كُلِّ عَامٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: لَوْ قُلْتَهَا لَوَجِبَتْ، وَلَوْ وَجِبَتْ لَمْ تَعْمَلُوا بِهَا، أَوْ لَمْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْمَلُوا بِهَا، الْحَجُّ مَرَّةً، فَمَنْ زَادَ فَهُوَ تَطَوُّعٌ

برمقصود: "واهاي سكالين ماءنسي، تله دفرضوكن حاج كآتس كامو. لالو الأقرع بن حابس برتاش: واهاي رسول الله، اداكه عباده حاج ايت واجب قد تياف ۲ تاهون؟ رسول الله برسبدا: كالاو اكو كاتاكن ﴿بكيوتو﴾ اي اكن جادي واجب، كالاو واجب ﴿ستياف تاهون﴾ كامو تيدق ممغو منونايكث. حاج يغ واجب هايله ساتو كالي سهاج، سسياف يغ تمبه ﴿لبيه درقد سكالي﴾ مك اي منجادي تَطَوُّعٌ ﴿سنة﴾. ﴿حديث رواية احمد﴾

جماعه يغ دموليكن،

عباده حاج منونتوت امة مميلقي صفة صبر يغ تيغكي كران اوروسن مخرجان عباده حاج، منمقوهي اوجين دان رينتنغن يغ منچابر تراوتام سماس منوجو كعرفة، مُزْدَلِفَةٌ دان ميناء. منجادي تندا كبسرن الهي، اقابيلا اومت اسلام دري سلوروه دنيا برهيمقون مپاهوت سروان الهي، سباكاي تتامو الله دغن نية مورني ايغين مپوچيكن جيوا دان مندكتكن ديري كقد توهن مها اسا سرتا مندمباكن حاج مبرور. كلبيهن باكي مريك يغ ممقراوليه حاج مبرور عبارت

سأورغ بايي يغ بهارو دلاهيركن، سوچي برسيه تنفا دوسا سلارس سبدا
نبي ﷺ: مَنْ حَجَّ هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ

برمقصود: "سسياغ يغ منوناينكن حاج دالم كأءان دي تيدق برچاكن
فركاتان بوروق دان كجي سرتا تيدق ملاكوكن فركارا يغ فاسق مك دي اكن
كبابي سقرتيمان دي دلاهيركن اوليه ايونث ﴿يأءيت دالم كأءان سوچي برسيه
دري دوسا﴾." ﴿حديث رواية البخاري﴾

فغحياتن عباده حاج مهمكن امة بهاوا عباده حاج بوكن سقدر فرجالنن
لاهيريه كتانه سوچي تنافي مروفاكن فرجالنن روحانيه برتوجوان مبابا امة لبيه
﴿تَقَرَّبْ﴾ دكت كغد الله سبحانه وتعالى. حياتي حكمه يغ تركندوغ دالم عباده
حاج سقرتي برايكوت:

قرتام: توبه دان فغمقونن: مروفاكن فلواغ تراءيق اونتوق همباش برتوبه دان
موهون فغمقونن الله سبحانه وتعالى اتس كسيلاقن لالو.

كدوا: فرساودارائن اومت اسلام: مغمومقولكن دان مفرتموكن اومت اسلام
دري فلباكاي نكارا، بودايا، قوم، لاتر بلاكغ دان ستاتوس، مفاجر ماءنسي
ارتي فرساودارائن دان كساتوان اومت اسلام، بهاوا كيت برادا د باوه ناءوغن
الله، تنفا مغيرا بغسا اتاو ورننا كوليت.

كتيك: كتكونن دان كصبرن: فرجالنن حاج تيدق موده، مملوكن فغكونائن
تناك يغ بايق، فرجالنن يغ جاءوه، مغالي كلتيهن دان مغوچي كتاهنن. دمكين
يغ قرنه دراساي اوليه ستي هاجر استري نبي ابراهيم عليه السلام تتكالا
برلاري تري بوكيت صفا دان مَرَوَة اونتوق منداقتكن اعير مينومن، ممنوهي
كفرلوان انقش نبي اسماعيل عليه السلام. نامون، دغن نية اخلص، دقندو
علمو،



ایمان دان کسبرن، ان شاء الله فرجالنن عباده حاج دفرمودهکن اولیه الله سبحانه وتعالی.

کأمثت: کسدرن تنتغ کما تین: برادا دتانه سوچی، مغيثکن ديري کیت تنتغ کما تین. ستیاف ماءنسي قستي کبالي کهد الله. عباده حاج مغاز کیت مفرسیافکن ديري اونتوق مغهادهقین.

جماعه یغ دلیمقی ناءوغن الهی

کمونچق قلقسانان عباده حاج ایاله بروقوف دعرفة قد 9 ذوالحجه سباکایمان سبدا نبی ﷺ:

الحج عرفة

برمقصود: "حاج اداله عرفة"

هاري عرفة ممقوپا ي قلبا کاي کلبين، انتاراش هاري یغ الله سبحانه وتعالی ممبيسکن قالیغ بايق همباش درقد اقي نراک. هاري عرفة ایاله بوقتي کاسیه سا یغ الله سبحانه وتعالی کهد اومت اسلام اقا ییلا مبریکن کلبين کهد مریک یغ بروقوف دعرفة مفراولیه ماس دان تمثت مستجب دعاء سرنفق دالم ساتو ماس.

مریک یغ تیدق مفرجانن حاج تورت برقلواغ مرایه کنجرن کلبين هاري عرفة یاءیت دغن برقواسا سنة قد 9 ذوالحجه سباکایمان سبدا نبی ﷺ یغ دروایتکن اولیه امام مسلم برمقصود: "قواسا قد هاري ترسبوت (هاري عرفة) اکن مغهاقوسکن دوسا ستاهون یغ لالو دان اکن داتغ".

قارا تتامو الله یغ دمویاکن،

کسیمقولن خطبة قد هاري این اداله سقرتی برایکوت:



ڦرتام: دي ممنوهي تونتوتن روكون اسلام كلیم، امة دانجورکن براوسها منونایکن عباده حاج دغن ملاکون ڦرسیاقن اول سڦرتي مندڦتر نام دتابوغ حاج، مرنجغ ڦربلنچاءن دان سیمڦن، دان منجاک کھیچتن ديري قد ستیاف ماس.

کدوا: حاج یغ مبرور یغ دلقساناکن دغن سمڦورنا شرط دان روکون، دسوسولي ڦغھیاتن، اکن مدامکن سکالا دوسا یغ لالو دان جیوا کمبالي برسیه. ڦرباپقن بردعاء قد هاري عرفه تراوتام قد وقتو جماعه حاج سدغ بروقوف. سموک الله سبحانه وتعالی مڦرکنکن دعاء ستیاف همباش.

کتیک: ڦرهیمڦونن اومت اسلام دري ڦلباڦای روڦا، بهاس، بودایا دان نکارا واجب دجا دیکن اعتبار اونتوق امة مڦرتاءوتکن اخوة اسلامیه، منچاري تیتیق ڦرتوان یغ لبيه مڦونتوغکن امة سڦرتي برساتو ممیلا ڦنینداسن ساودارا ۲ کیت دڦلسطین، مڦغثیکن فهمن ڦولیتیک سمڦیت، لالو سڦاکت مڦعملکن سیکڦ سالیغ مڦحرمتي، مرنده ديري; کران ماءنسي دسیسي الله سبحانه وتعالی اداله سام، یغ ممیذاکن ماءنسي ایاله تاهڦ عملن دان تقوی.

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَاَيَّكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُنَّ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ
الصَّادِقِينَ.

مسلمين يغ درحمتي الله،

فتيغ اونتوق منبر ممفرايغتكُن قارا جماعه بهاوا قاعده فنتنوان اول بولن خصوص
رمضان، شوال دان ذوالحجه دمليسيا اياله ملالوئي قاعده حساب دان رؤيه هلال
﴿ملييت انق بولن﴾ يغ دلاكون اوليه جاوتنكواس رؤيه ستله دفرستوجوءي اوليه
مجلس راج ٢. اوليه ايت، تيدق هاروس تيمبول سبارغ فرتيكلين اقايبلا تاريخ
فغيشتهارن دمليسيا بريذا دغن يغ داشتهاركن اوليه كراجاءن عرب سعودي. امه
واجب برقكغ، مغيكوتي دان منطاعتي كفوئوسن يغ دتتكن اوليه فيق فميرينته
سلاكو اول الامر باكي سسبواه نكارا.

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برقكغ كقد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه
والجماعه، يغ منجادي واريشن رسول الله ﷺ، قارا صحابه دان تابعين سرتا يغ
مغيكوتيش دري كالغن اشاعرة ماتريديه. جاكاله هوبوغن دغن الله دان سسام
ماءنسي. معموركن رومه ٢ الله دغن استقامه مفرجاكن عباده، تراوتامان صلاة فرض
برجماعه. فربايقن صلوات دان سلام كأتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁷

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ
حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ
بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ. اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَنْصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ،
وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَأَنْصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَائَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله! يا رب العالمين! برکتيله كهيدوفن دان هرتا کامي اکر کلک براوقاي منونایکن
فرض عبادہ حاج. تریماله عبادہ حاج قارا همبامو دان کورنیاکنله مریک کصیحتن سرتا
سنننیاس منداقت ناءوغن فرلیندوغن کسلامتن دریمو اونتوق مبولیهکن مریک
ملقساناکن عبادہ دغن تګون دان سمفورنا.

يا مَنَّان، يا رَزَّاق، برکتيله همبامو یغ ملقساناکن زکاة، وقف دان صدقه. کورنیای
رزقی یغ برلیشت کندا کهد مریک، سرتا سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک؛ جاءوهی
کولوغن فقراء دان مساکین درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنجغن.

يا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، جادیکنله کامي انتارا همبامو یغ مملیهارا أمانه. قواتکن ایمان کامي
اکر منجاءوهی قربواتن خیانت سقرتی سالاہ کونا هرتا بندا بوکن میلیک کامي، مبري
اتاو منزما رسواہ، میالهکوناکن کواس اونتوق کفنتیغن دیری، سرتا جاءوهکن کامي
ترماسوق دالم کولوغن یغ مغابایکن تغکوغجواب یغ دأمانهکن.

يَا مَالِكَ الْمَلِكِ!، جاءوهي نكارا كامى درقد كهنچورن دسببكن قربواتن رسواه;
سرهكن تغكوغجواب قيمنين دان فثوروسن نكارا كامى كهد كالغن هممامو يغ امانه
دان إخلاص، سرتا تكس لاكي براني منككن كبرن دان ملقساناكن كعاديلن
برلندسكن حكوم.

يَا مَالِك، يَا هَادِي، كورنياكنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج كامى، دولي يغ مها
موليا قدوك سري سلطان قيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن
المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفور له دان راج قرمايسوري قيراق دار
الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ
4 يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

PENGUMUMAN SEBELUM SOLAT JUMAAT

Kepada: Imam / Khatib bertugas

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Bersempena sambutan Hari Raya Aidiladha pada 17 Jun 2024 bersamaan 10 Zulhijah 1445 yang akan tiba, di samping kemeriahan ibadah penyembelihan haiwan korban, Persatuan Madrasah Tahfiz Al-Quran Malaysia (PERMATA AL-QURAN) membuka peluang kepada semua para dermawan dan peserta korban untuk sama-sama mengagihkan daging korban kepada maahad-maahad tahfiz yang berhampiran di seluruh negeri Perak yang majoritinya merupakan golongan memerlukan, dari kalangan asnaf fakir, miskin (B40) atau Fi Sabilillah.

Justeru, tatkala kita menzahirkan ibadah bertujuan mendekatkan diri kepada Allah SWT dengan melakukan sembelihan haiwan korban, dalam masa yang sama kita dianjurkan mengagihkan daging sembelihan yang segar kepada golongan yang memerlukan untuk mereka nikmati kurniaan ihsan golongan dermawan. Moga segala usaha kecil kita ini dikurniai ganjaran oleh Allah SWT.